

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20599481									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze des Big Bags, um Überlastung und Beschädigungen zu vermeiden.	Please observe the maximum load limit of the big bag to avoid overloading and damage.	Veillez respecter la limite de charge maximale du big bag pour éviter les surcharges et les dommages.	Si prega di notare il limite massimo di carico del big bag per evitare sovraccarichi e danni.	Let op het maximale draagvermogen van de big bag om overbelasting en beschadiging te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima del big bag para evitar sobrecargas y daños.	Vezměte prosím na vědomí maximální limit zatížení big bagu, aby nedošlo k přetížení a poškození.	Imajte na umu maksimalno ograničenje nosivosti velike vreće kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje.	Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev velike vreče, da preprečite preobremenitev in poškodbe.	Kérjük, vegye figyelembe a big bag maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a túlterhelést és a sérüléseket.
Laden Sie den Big Bag nicht über seine angegebene Tragfähigkeit hinaus.	Do not load the big bag beyond its specified load capacity.	Ne chargez pas le big bag au-delà de sa capacité de charge indiquée.	Non caricare il big bag oltre la capacità di carico dichiarata.	Laad de big bag niet verder dan het aangegeven laadvermogen.	No cargue el big bag más allá de su capacidad de carga indicada.	Nenakládejte big bag nad jeho uvedenou nosnost.	Nemojte opterećivati vreću iznad njezinog navedenog kapaciteta.	Velike vreče ne naložite preko navedene nosilnosti.	Ne töltse be a nagy zsákot a megadott terhelhetőségén túl.
Heben Sie den Big Bag immer mit geeigneten Hebevorrichtungen, wie z. B. Gabelstaplern oder Kranen, und vermeiden Sie das Ziehen oder Schieben über den Boden.	Always lift the big bag using suitable lifting equipment, such as forklifts or cranes, and avoid pulling or pushing it along the ground.	Soulever toujours le big bag à l'aide d'engins de levage adaptés, tels que : B. chariots élévateurs ou grues, et évitez de tirer ou de pousser sur le sol.	Sollevar sempre il big bag utilizzando idonei dispositivi di sollevamento, quali: B. carrelli elevatori o gru ed evitare di tirare o spingere sul pavimento.	Til de big bag altijd op met behulp van geschikte hefmiddele, zoals: B. vorkheftrucks of kranen, en vermijd trekken of duwen over de vloer.	Levante siempre el big bag utilizando dispositivos de elevación adecuados, como por ejemplo: B. montacargas o grúas, y evite tirar o empujar por el suelo.	Vždy zvedněte velký vak pomocí vhodných zvedacích zařízení, jako jsou: B. vysokozdvížné vozíky nebo jeřáby a vyvarujte se tahání nebo tlačení po podlaze.	Uvijek podižite veliku vreću pomoću prikladnih uređaja za podizanje, kao što su: viličarima ili dizalicama i izbjegavajte povlačenje ili guranje po podu.	Veliko torbo vedno dvigujete z ustreznimi dviznimi napravami, kot so: B. viličarjev ali žerjavov in se izogibajte vlečenju ali potiskanju po tleh.	A nagy zsákot mindig megfelelő emelőeszközökkel emelje fel, mint pl. B. targoncák vagy daruk, és kerülje a padlón való húzást vagy tolást.
Lagern Sie den Big Bag an einem trockenen, gut belüfteten und stabilen Ort, um Beschädigungen oder Feuchtigkeitseintritt zu verhindern.	Store the big bag in a dry, well-ventilated and stable place to prevent damage or moisture ingress.	Stockez le big bag dans un endroit sec, bien aéré et stable pour éviter tout dommage ou pénétration d'humidité.	Conservare il big bag in un luogo asciutto, ben ventilato e stabile per evitare danni o ingresso di umidità.	Bewaar de big bag op een droge, goed geventileerde en stabiele plaats om schade of binnendringend vocht te voorkomen.	Guarde el big bag en un lugar seco, bien ventilado y estable para evitar daños o entrada de humedad.	Big bag skladujte na suchém, dobře větraném a stabilním místě, aby nedošlo k poškození nebo vniknutí vlhkosti.	Čuvajte vreću na suhom, dobro prozračenom i stabilnom mjestu kako biste spriječili oštećenje ili ulazak vlage.	Veliko torbo hranite na suhem, dobro prezračenem in stabilnem mestu, da preprečite poškodbe ali vdor vlage.	A nagy zsákot száraz, jól szellőző és stabil helyen tárolja, hogy elkerülje a sérülést vagy a nedvesség bejutását.
Überprüfen Sie den Big Bag vor jeder Verwendung auf Beschädigungen wie Risse, Löcher oder Abnutzungserscheinungen.	Before each use, check the big bag for damage such as tears, holes or signs of wear.	Avant chaque utilisation, vérifiez si le big bag présente des dommages tels que des déchirures, des trous ou des signes d'usure.	Prima di ogni utilizzo, controllare che il big bag non presenti danni come strappi, buchi o segni di usura.	Controleer de big bag voor ieder gebruik op beschadigingen zoals scheuren, gaten of gebruikssporen.	Antes de cada uso, revise la bolsa grande para detectar daños como roturas, agujeros o signos de desgaste.	Před každým použitím zkontrolujte, zda velký vak není poškozen, jako jsou trhliny, díry nebo známky opotřebení.	Prije svake uporabe provjerite vreću na oštećenja kao što su poderotine, rupe ili znakovi istrošenosti.	Pred vsako uporabo preverite, ali je velika torba poškodovana, kot so razpoke, luknje ali znaki obrabe.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a nagy táska, például szakadások, lyukak vagy kopás jelei.
Verwenden Sie keinen beschädigten Big Bag, da dies die Sicherheit und Integrität des Inhalts gefährden könnte.	Do not use a damaged big bag as this could compromise the safety and integrity of the contents.	N'utilisez pas un big bag endommagé car cela pourrait compromettre la sécurité et l'intégrité du contenu.	Non utilizzare un saccone danneggiato poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza e l'integrità del contenuto.	Gebruik geen beschadigde bulkzak, aangezien dit de veiligheid en integriteit van de inhoud in gevaar kan brengen.	No utilice un supersaco dañado ya que esto podría comprometer la seguridad e integridad del contenido.	Nepoužívejte poškozený velkoobjemový vak, protože by to mohlo ohrozit bezpečnost a integritu obsahu.	Nemojte koristiti oštećenu vreću za rasuti teret jer bi to moglo ugroziti sigurnost i cjelovitost sadržaja.	Ne uporabljajte poškodovane vreče za razsuti tovor, saj bi to lahko ogrozilo varnost in celovitost vsebine.	Ne használjon sérült ömlesztett zsákot, mert ez veszélyeztetheti a tartalom biztonságát és épségét.
Achten Sie darauf, dass der Big Bag ausreichend Abstand zu Hitzequellen, offenen Flammen oder anderen potenziellen Gefahrenquellen hat.	Make sure that the big bag is kept at a sufficient distance from heat sources, open flames or other potential sources of danger.	Assurez-vous que le big bag est suffisamment éloigné des sources de chaleur, des flammes nues ou d'autres sources potentielles de danger.	Assicurarsi che il big bag sia sufficientemente lontano da fonti di calore, fiamme libere o altre potenziali fonti di pericolo.	Zorg ervoor dat de big bag voldoende afstand heeft tot warmtebronnen, open vuur of andere potentiële gevaarbronnen.	Asegúrese de que el big bag esté a suficiente distancia de fuentes de calor, llamas abiertas u otras fuentes potenciales de peligro.	Ujistěte se, že big bag má dostatečnou vzdálenost od zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo jiných potenciálních zdrojů nebezpečí.	Provjerite je li velika vreća dovoljno udaljena od izvora topline, otvorenog plamena ili drugih potencijalnih izvora opasnosti.	Prepričajte se, da je velika torba dovolj oddaljena od virov toplote, odprtega ognja ali drugih možnih virov nevarnosti.	Ügyeljen arra, hogy a big bag megfelelő távolságra legyen hőforrásoktól, nyílt lángtól vagy más potenciális veszélyforrástól.
Vermeiden Sie das Rauchen in der Nähe von Big Bags oder den Einsatz in Umgebungen mit hohem Brandrisiko.	Avoid smoking near big bags or use in high fire risk environments.	Évitez de fumer à proximité de big bag ou d'utiliser dans des environnements à haut risque d'incendie.	Evitare di fumare vicino ai big bag o di utilizzarli in ambienti ad alto rischio di incendio.	Vermijd roken in de buurt van big bags en gebruik het niet in omgevingen met een hoog brandrisico.	Evite fumar cerca de bolsas grandes o utilizarlo en entornos con alto riesgo de incendio.	Vyhňte se kouření v blízkosti velkých vaků nebo používání v prostředí s vysokým rizikem požáru.	Izbjegavajte pušenje u blizini velikih vreća ili korištenje u okruženjima s visokim rizikom od požara.	Izogibajte se kajenju v bližini velikih torb ali uporabi v okoljih z visoko nevarnostjo požara.	Kerülje a dohányzást ömlesztett zacskók közelében, és ne használja magas tűzveszélyes környezetben.
Entleeren Sie den Big Bag vorsichtig und kontrolliert, um Staubentwicklung und Unfälle zu vermeiden.	Empty the big bag carefully and in a controlled manner to avoid dust development and accidents.	Videz le big bag avec précaution et de manière contrôlée pour éviter la formation de poussières et les accidents.	Svuotare il big bag con attenzione e in modo controllato per evitare la formazione di polvere e incidenti.	Leeg de big bag zorgvuldig en gecontroleerd om stofvorming en ongelukken te voorkomen.	Vacíe el big bag con cuidado y de forma controlada para evitar la formación de polvo y accidentes.	Velký vak vyprázdněte opatrně a kontrolovaným způsobem, aby se zabránilo tvorbě prachu a nehodám.	Pažljivo i kontrolirano ispraznite veliku vreću kako biste izbjegli stvaranje prašine i nezgode.	Previdno in nadzorovano izpraznite veliko vrečo, da preprečite nastajanje prahu in nesreče.	Óvatosan és ellenőrzött módon ürítse ki a nagy zsákot, hogy elkerülje a porképződést és a baleseteket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KSM-Babst GmbH  
Zuchauer Straße 1, 39240 Calbe (Saale)  
KSM-Babst@web.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20599481									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie geeignete Entladevorrichtungen oder Hilfsmittel, um eine sichere und effiziente Entleerung zu gewährleisten.	Use suitable unloading devices or aids to ensure safe and efficient emptying.	Utilisez des dispositifs ou des aides de déchargement appropriés pour garantir une vidange sûre et efficace.	Utilizzare dispositivi o ausili di scarico adeguati per garantire uno svuotamento sicuro ed efficiente.	Gebruik geschikte losinrichtingen of hulpmiddelen om veilig en efficiënt legen te garanderen.	Utilice dispositivos o ayudas de descarga adecuados para garantizar un vaciado seguro y eficiente.	K zajištění bezpečného a účinného vyprazdňování použijte vhodná vykládací zařízení nebo pomůcky.	Koristite odgovarajuće uređaje ili pomagala za istovar kako biste osigurali sigurno i učinkovito pražnjenje.	Za varno in učinkovito praznjenje uporabite ustrezne naprave ali pripomočke za razkladanje.	A biztonságos és hatékony ürítés érdekében használjon megfelelő ürítésszközöket vagy segédeszközöket.
Vermeiden Sie das Wegwerfen von Big Bags in der Natur oder in Gewässern.	Avoid throwing big bags into nature or water bodies.	Évitez de jeter les big bag dans la nature ou dans les plans d'eau.	Evitare di gettare i big bag nella natura o negli specchi d'acqua.	Gooi big bags niet weg in de natuur of in water.	Evite tirar bolsas grandes en la naturaleza o cuerpos de agua.	Vyhňte se vyhazování velkých vaků v přírodě nebo na vodních plochách.	Izbjegavajte bacanje velikih vreća u prirodu ili u vodene površine.	Izogibajte se odlaganju velikih vrečk v naravo ali vodna telesa.	Kerülje a nagy zsákok kidobását a természetbe vagy víztestekbe.
Halten Sie Big Bags außerhalb der Reichweite von Kindern, da sie eine Erstickungsgefahr darstellen können, insbesondere wenn sie leer oder teilweise gefüllt sind.	Keep big bags out of the reach of children as they can pose a choking hazard, especially when empty or partially full.	Gardez les sacs à vrac hors de portée des enfants car ils peuvent présenter un risque d'étouffement, surtout lorsqu'ils sont vides ou partiellement pleins.	Tenere i sacchi sfusi fuori dalla portata dei bambini poiché possono rappresentare un rischio di soffocamento, soprattutto se vuoti o parzialmente pieni.	Houd bulkzakken buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een verstikkingsgevaar kunnen opleveren, vooral als ze leeg of gedeeltelijk vol zijn.	Mantenga las bolsas a granel fuera del alcance de los niños, ya que pueden representar un peligro de asfixia, especialmente cuando están vacías o parcialmente llenas.	Uchovávejte veľkoobjemové vaky mimo dosah dětí, protože mohou představovat nebezpečí udušení, zvláště když jsou prázdné nebo částečně plné.	Držite velike vreće izvan dohvata djece jer mogu predstavljati opasnost od gušenja, osobito kada su prazne ili djelomično pune.	Vreče za razsuti tovor hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost zadušitve, zlasti če so prazne ali delno polne.	Az ömlesztett zsákokat tartsa távol a gyerekektől, mert fulladásveszélyt jelenthetnek, különösen üres vagy részben teli állapotban.
Bewahren Sie Big Bags sicher und stabil auf, um das Risiko von Stürzen oder Umkippen zu minimieren.	Store big bags safely and securely to minimize the risk of them falling or tipping over.	Gardez les big bag sûrs et stables pour minimiser les risques de chute ou de basculement.	Mantieni i big bag sicuri e stabili per ridurre al minimo il rischio di cadute o ribaltamento.	Houd big bags veilig en stabiel om het risico op vallen of kantelen te minimaliseren.	Mantenga los bolsos grandes seguros y estables para minimizar el riesgo de caídas o vuelcos.	Udržujte velké vaky bezpečně a stabilní, abyste minimalizovali riziko pádu nebo převrácení.	Držite velike vreće na sigurnom i stabilnom mjestu kako biste smanjili rizik od pada ili prevrtanja.	Velike torbe naj bodo varne in stabilne, da zmanjšate tveganje padcev ali prevrnitve.	A nagy táskákat tartsa biztonságosan és stabilan, hogy minimalizálja az esés vagy felborulás kockázatát.